



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
28 December 2010  
Russian  
Original: Spanish

---

### Шестидесят пятая сессия

Пункты 15, 18, 20, 24, 25, 33, 42, 70 и 74 повестки дня

#### Культура мира

#### Вопросы макроэкономической политики

#### Устойчивое развитие

#### Искоренение нищеты и другие вопросы развития

#### Оперативная деятельность в целях развития: оперативная деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций

#### Предотвращение вооруженных конфликтов

#### Положение в Центральной Америке: прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития

#### Доклад Международного Суда

#### Мировой океан и морское право

### **Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 22 декабря 2010 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь обратиться к Вам, с тем чтобы препроводить в приложении для Вашего сведения вербальную ноту протеста MRE/DM/1105/12/10 Республики Никарагуа, которая была направлена министерству иностранных дел и по делам культов Республики Коста-Рика (см. приложение).

В этой связи прошу распространить данную ноту в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 15, 18, 20, 24, 25, 33, 42, 70 и 74 повестки дня.

*(Подпись)* Данило Росалес Диас  
Альтернативный постоянный представитель  
Временный Поверенных в делах



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах  
Постоянного представительства Никарагуа при Организации  
Объединенных Наций от 22 декабря 2010 года на имя  
Генерального секретаря**

**Министерство иностранных дел Республики Никарагуа**

21 декабря 2010 года

Министерство иностранных дел Республики Никарагуа свидетельствует свое уважение министерству иностранных дел и по делам культов Республики Коста-Рика и хотело бы выразить свой самый решительный протест в связи с серьезными событиями, информация о которых приводится ниже.

Надводные корабли военно-морских сил Армии Никарагуа в рамках выполнения миссии по защите суверенитета, осуществления надзора, патрулирования и противодействия наркоторговле в 10 ч. 30 м. утром 21 декабря 2010 года обнаружили два морских судна, плывших под флагом Коста-Рики, которые направлялись в направлении с юга на север и совершили нарушение морского пространства Никарагуа на расстоянии в две морских мили к северо-востоку от Пунта Кастилья в районе Сан Хуана, Никарагуа.

Учитывая эту ситуацию, два надводных корабля военно-морских сил Армии Никарагуа приступили к осуществлению действий по перехвату, и в результате этого военно-морские суда Коста-Рики сразу же вернулись в пределы своих территориальных вод. Кроме того, было обнаружено еще два военно-морских корабля этой страны, в результате чего общее число кораблей составляет четыре.

В этот же день в 14 ч. 30 м. подразделения полка южного округа, расположенного на пограничном пункте «Дельта», в районе реки Сан Хуан, обнаружили один самолет типа «Сессна», который вылетел из района Рио-Колорадо, Коста-Рика, и совершил пролет в направлении пункта «Дельта», в результате чего он нарушил воздушное пространство Никарагуа, совершив облет пограничного пункта под этим же названием, а затем вернулся в пределы костариканской территории.

Эти две акции представляют собой провокации, которые не содействуют ни делу ведения откровенного и честного диалога, ни взаимопониманию, к которому стремится Правительство национального примирения и единства, ибо это является той причиной, на основании которой министерство требует, чтобы власти правительства Республики Коста-Рики обеспечили недопущение повторения акций, имеющих такой серьезный характер.